



R a h d i t a j s.

Ceſchſemmes ſinaas. No Rihgas: Latv. beedribai gohda-adreffe, — Rihgas-Luffuma dſelfu-zeſch, — baſnizas ſaglis, — pahr ſwarceem, — ſtuntes ſchneeki un ſteplawida. No Wallas: pahr lahrſchu-lizzejahn. No Kurjemes: muſſchneeki par pag-wezzateem. No Deepajas: pahr juhras-branzēju ſtohlneekem. No Doſbeles p.: pahr laitu. No Beſterburgas: Peſſijas Schahſta weefſchanoſs, — Keiſers aiereſojis. No Kurſlas: pahr truſſu un pluhbeem. No Doeffas: pahr lohpſu-fehrgu.

Ahrſemmes ſinaas. No Waſhijas: kattoſu biſkapu atbils, — Eſſa-ſes eedſchwotaji, — nelaimē. No Berlines: Peſſijas Schahſts tē eereſojis. No Wiņas: Kreemijas Keiſers eereſojis. No Franzijs: Bonaparſti un laſjahm. No Rohmas: pahweſis ſanehmis Kr. Keiſerem. No Turzijas: pahr troſna manſcham. No Meſikas: Jaareza peeminaa. No Amerilas: pahr ugguns-greſtu.

Saunatahs ſinaas.

Rihwa. 100 gaddu kartupelu-laſſas. Lehrinſch. Emeeklu ſtaſhtinſch. Peelittumā. Sahlis-laiwa. Graudi un ſeedi.

Ceſchſemmes ſinaas.

No Rihgas. Keels gohds notizzis muſſu Latweeſchu beedribai tē Rihgā. Winna us-aiſinajufe, wahkuſe un gahdajufe, lai Latweeſchi us Maſſawas israhdiſcham leetas ſuhtitu un paſi brauktu. Israhdiſchanas preeſchneeki, Latweeſchu beedribas gahdaſcham un puhleſchanoſs ſchinnē leetā atſinnuſchi, tai peefuhtijufchi gohda-adreffi. Us adreffes ſchahdi wahrvi rakſtiti:

„Императорское общество любителей естественнаго познания, антропологии и этнографии, состоящее при Императорскомъ московскомъ университетѣ, основываясь на докладѣ совѣта общества, согласно мнѣнью пресѣдателей отдѣловъ московской политехнической выставки 1872 г. постановило:

вспоминая съ признательностію содѣйствіе Латышскаго общества, оказанное политехнической выставкѣ приглашеніемъ многихъ экспонентовъ

по разнымъ отдѣламъ, дѣятельными сношеніями съ ними и заботами объ успѣхѣ изъ участія выразить благодарность обществу

Латышскому обществу въ Ригѣ
симъ почетнымъ адресомъ.“

Pa latwiſti.

„Keiſeriſta beedriba, kas par dabbas ſinmaſcham, par antropologiju*) un etnografiju**) ruhpejabs un gahda un pee keiſeriſtas Maſſawas uniwertitetes peederr, us beedribas preeſchneeku ſinmu atbalſtidamabs un weenis prahtis ar 1872tra gadda Maſſawas politekniskas isſtahdiſchanas preeſchneeku ſpreedumu buhdama, irr ſpreedufe:

beedribai eewehrojohſt un atſiſthohſt, ka Latweeſchu beedriba, leetu isſtahditajus preeſch daſchadahm nodaham usaiſinadama un teem palihdſedama ſtrahdajufe un kahdus angtus zaur to politekniskā isſtahdiſchanā ruhpedamabs panahkuſe, ja-ſſakka ſawa pateiziba

Latweeſchu beedribai Rihgā
ar ſcho gohda-adreffi.“

Schai gohda-adreffei ſawus wahrbus paraktijufchi 11 lungi. Bes ſchibs gohda-adreffes wehl peefuhtiti 16 pateiſchanas rakſti teem, kas jo eewehrojamas leetas us Maſſawu aiſfuhtijufchi. Medalkas, par kurrabm jaw ſawā laikā awiſes ſinnoja, irr 14, prohti: 3 ſelta, 5 ſubraba uu 6 bronkſes medalkas. Dauds wezzu beedribu, zitta jaw firmgalwite, bet tahdu gohdu retta peedſihwojufe, kahdu muſſu jauna beedriba Rihgā. Blaſchalas ſinaas turpmak. L.

No Rihgas. Sau ſenn irr daudſinahſts pahr

*) zilmelu ſinnoſchana. **) iantu ſinnoſchana.

to dselsu-zekku, so buhschoht taishit no Ribgas us Dubbulteem un tad wehl tabtal us Slobku un arri us Tuffumu Kursemme. Taggad dabbujam to sinnu, fa scho Ribgas-Tuffuma dselsu-zekku augstais Kungs un Keisers effoht atwehlejis. 4ta Mai rahstfungam Faltinam ta watta dohta, to zekku taishit un fa dsird, tad zerre jau nahfuschâ gaddâ libbs peldefchanas laifam to zekku libbs Dubbulteem gattawu dabbubt.

Wehl no Ribgas. Tai nakti no 22tra us 23schu Mai Bahrdangawas Mahritina basnizas is-sagts weens altara-dekkis un weens raibs pallahjams dekkis (Leppich). Saglis zaur preelshamma lohgu basnizâ eelausees. Fasagtu leetu wehrtiba 40 rubli. Dhtra deenâ saglis ohtrreis eegahjis basnizâ, fur tad tilka fakerts. Sagtas leetas atfal atdabbutas.

— No 7tas Mai deenas f. g. të irr spehâ tahds liffums, fa wais neweens neteel speests sawu prezzi likt swert us pilssehtas swarreem un kohpmanneem irr atwehlehts, — ja tee paschi grihb, — likt sawu prezzi schkubnâs jeb bujahnâs us weddameem pilssehtas swarreem noswert, woi zaur pilssehtas swehrejeem, woi sem winnu pahraudsichanas zaur fewisshleem no andeles teefas (Wettgericht) preelsh tam isredseteem liggereem. Schahdi liggeri dabbu par ahypuff' pilssehtas-swarreem isdarritahm swerschanahm 1 kapeitu no katra birlawa, ja pee ta darba naw liggeru komanda bruhfeta, bet ja tas notizzis, tad matfa paleek pehz agrakas taksas.

(Balt. wehst.)

— Tas skunstes-jahneeku waddons Salamonski k. darrisis sinnamu, fa winsch 25ta Mai Ribgâ atnahfchoht un 26ta, schodeen, pirmu rei sawas skunstes rahdisechoht.

— Raffitaji wehl atminnehs, fa nefenn Mahjas weefa 17ta Mri. ishluddinajchanas lassija sinnu, fa Fritz Abholting un Agassa Krentowa fabecorojuschees scho muhscha zekku kohpâ staigah. Nu pat pagahjuschas swehtdeenas nakti us pirmdeenu tohs abbus usgahja Altonas-eelâ netah no Wilhelmshöhe gastuschâ affinis gulloht. Abholtinsch bij noht un Krentowa wehl knappi dsihwa. Schi ar mohfahm issteiza, fa winneem no Wehrmanna dahrsa pahrnahloht, Abholtinsch to nepeeklahjigi no winnas pagehrejis un kad winna nepaklausijuse, tad Abholtinsch rewolweri us scho isfchahwis un tad arri pats sewi noschahwees. Krentowa us ahrtstschanas-nammu ais-subtita, — warr duht, fa to wehl warrehs isahrsieht. Pee Abholtina atradda pa latwiski ralsitu sibmitti, fur tas isteizis, fa pee fchahs nahwes mihslestiba effoht wainiga. Tâ nu redsams, fa schi fleykawiba bijuse papreelsh nodohmata. — Dsird arr', fa Abholtinsch us prezzibahm eedams isleelijees, fa effoht warrenu naudu lotterisâ winnejis; bet kad nu sinmajis, fa winna mellus peenahfchoht, tad ais fauna effoht scho negantibu pastrahdajis.

No Walkas. Stahsta, fa arri të tâpat kâ

dauds zittâs pilssehtâs un us semmehm effoht atrohdamas tahdas seeweetas, kas laudim ar fahrschu islitschenu nahfamu listeni usnemmahs sinnamu darriht. Un to fchahdas bahbinas deesgan gudri isdara, jo winnas mehds tâ apsohliht, kâ katris wehlahs. Lai nu gan fchahda fahrschu islitschana irr tiklai tihra wiltiba ween, tomehr wehl deesgan atrohahs tahdi laubis, kas tahdas negehligas praweetes usmelle un lohti usmannigi klautahs, to tahs ar farwahm lischku mehlehstahsta. Zif fainmnezes ne-eet sawu lohpu deht fahrtis isliht, lai dabbutu sinnaht, no fa ta un ta maina zehlfuchs, zil deht sagteem, lai tohs dabbutu sinnaht. Dascha mahte to darra sawas meitas deht un meita atfal bruhgana deht. Ir pat jaunelki, faur ja-eet lohfes willt, pee tahdahm apjautajahs, woi winnu nodohfchoht woi ne un t. pr. Wai, zil wehl ilgi kawejahs tee laiki, kas wisseem azzis atdarrihs, fa lai tee spehi wiffas wiltibas eeraudsiht un no tahm fargatees! Un tas nahf weenigi no ta, fa fchahdi laudis paschi no gaismas behg un tumfiba flehpjahs

R. M.

No Kursemmes. Diwi muishas ihpafschneeki irr Gramsdas draudse par pagasta wezzakeem no pagasta laudihm iswehleti un eezelti. Disch-Grams-das dsimtskungs un Miswilk majorats kungs A. v. Korff irr par Miswilk pagasta wezzafaju un Disch-Dahmas kungs Alek. v. Stuart par Disch-Dahmas pagasta wezzafaju irr pazelti un jau sawos ammatos ruhpiigi strahda. — Par Kursemmes muishneeku wezzalo effoht iswehlehts grafs Hugo v. Keiserlingk, Ponuweschas dsimtskungs. — Kuldigas gimnasijas direktors Bauer irr atfal us peezeem tahfateem gaddeem tai ammatâ, fur winsch jau stahw, no waldischanas apstiprinahs. G. F. S.

No Leepajas. Wahzu awises islajsch to sinnu, kâ fchah pawaffarâ no Leepajas juhwas braujeju skohlas (Navigations-Klasse) irr atlaisti 8 mahzelki, kas sawu eskameni nolikfuchi tahs ammatâ. Septini irr atlaisti kâ stuhromani no I. schkirras, kas pee wahrdem minnami: Andrejs Blumberg no Leepajas, Ulrikis H. Bolter no Pohpes, Gottlihs D. Groth no Leepajas, Joh. Hein. Grundmann no Leepajas, Joh. Fridr. Harmfen no Leepajas, Johann Straufs no Kuldigas un Joh. Jak. Thomil no Leepajas. Un weens Uns Huhu no Leepajas irr atlaists kâ stuhmannis no II. schkirras. G. F. S.

No Dohbeles puffes. Pawaffara mums bija deesgan aulsta sawâ eefahfuma, bija dauds nalts-falnu; stipri puhsdami seemeta- un rihta wehji schkitta laukeem (seemas fehjai) dauds fchahdeschoht un arri fchahdeja. Mubst, kas ruddeni ne wiffai brangi bija eesehlfuchi, tikla gandrihs isbeigti; arri tee wiffubrangakee palikka lohti plahni, tâ fa fahka baibitees, fa us labbu rubju pkluschenu newarrefchoht dohmaht. Rweefchi wehl nebija ihsti sinnami, jo katris

semkloppis jaw sinn, ka schee wehlu zeffahs un talabbad wehl neko newarr sinnaht. Ur festo Maiju pee mums, palbees Deewam, irr mettees filts laiks, pa starpahm leetus libna, kas muhsu laulus, ihpafchi rudsus, tohti atspirdsinajis. Taggad warram teitt, ka rubsi widdischki israhdahs; kweeschki daschadi: weetahm pufslibds, weetahm tohti brangi un weetahm dikti plahni. Bet wehl warr zerreht, ka til lab rudst ka arri kweeschki ar scho filtu laiku zelsees. Ptawas pee mums stipri salkas, ta ka lohpmi warr sawu mittefti dabhuht, zil til grihb. Pee lauka darbeem tohp stipri strahdahts: kartupeti (pampati), aujas, arri sirni jaw pa leelalai dalkai apsehti; meeschu semme jaw gattawa un arri weetahm apsehta. Bet taggad, no desmita Mai fahloht, pee mums dauds leetus libja, ta ka gan drihs jaw daschi fahla baibitees, ka ar lauka darbeem flitti eeschohht un apsehtee lauki dauds zeeftu, kad ta wehl jo probjam libtu. Gr.

No Wehterburgas. Pahr Persijas Schahla usturrefchanohs Wehterburga raksta, ka winsch muhsu augstam Leelfirstam Krohna-mantineekam weenu warren brangu sirgu, flaidru Arabijas sirgu, dahwinajis, kas Arabija par 1000 dukateem piekts un kas 20,000 rubtus effohht wehrté. Augstai Krohna-mantineezei paschai pasneedsis dahmu-ordeni, kas ar saweem starreem isfaktotees ka faule. Scho ordeni taggadejs Schahls dibbinajis preefsch walbineeku dahmahm, kas libds schim tikfai Schahla mahtei ween wehl bijis dahwinahhts. Leelfirstam wezzalajam Nikolajewitscham Schahls dahwinajis sawa gihmja ordeni no pirmahs klaffes ar brillanteem. — Pahr scha augsta weefa weefoschanohs awises dauds raksta, ka Perseeschki te dauds pee winneem neredsetus brihnumus peedsihwojuschi neween Wehterburga pascha, bet arri Kronstätt, Wehtera muischä un Zarstojesela. Dauds weetas winni brihnojuschees par skunstem un darbeem, to zilweki warr strahdaht un Wehterbudsneeki to ween noschewlo, ka jalks laiks pee winneem jau beidsees un ka newarrejuschki Schahlam, kas leels jalks draugs, to preeku sagahdaht un ka arri wehl naw bijis tas laiks, kad kohht isplauluschki un kad gais filts, jo tad tee buhtohht te atradduschki pascha pirmtehwa paradises dahrsu. — Pirmdeenä tai 14tä Mai bij Keisera pille balle, pee ka 700 weefi eeluhgti. Wakkara pulst. 9 Schahls ar saweem pawaddoneem gabjis us to leelo balle-sahli. Tilko musihkis eefahjis polonefi spehleht, tad pirmais pahris eenahjis pa burrihm un tas bijis Schahls, augsto Krohna-mantineezi pehz Giropeeschu wihses pee rohkas wesdams. Dhiris pahris bijis augstais Keisera pats ar to Leelfirsteni Aleksandra Petrowna; pehz winneem augstais Leelfirsts Krohna-mantineeks un tad tee zitti pahri, Perseeschki un tee zitti augsti lungi wiffi spohsches gohda-mundeerds gehrbuschees. Kad danzis eefahzees, tad Schahls itgi us banzobameem

pahreem nosfattijses un tad nehmees runnaht ar muhsu augsta Keisera namma peederrigeem. Warrejuschki manniht, zil tohti Schahlam muhsu Keisera familijas laipniga buhschana patilluse un ka winneem labbi pee firds bijis redsoht Giropas pawiffam sawadu dsihwi. Bet kad Perseeschki sawa semme nepat seema lohpus neturroht zeet, tad te, fur lohgi zeet un prischs gais nepeeteef, winneem allasch flahpes usnahlfuchas. Wehzak maltiti turrejuschki tahda jahle, kas isfattijscheks ta jauts dahrs un fur wiffi fehdejuschki sem palmu-tohkeem un pufkehm. No halles Schahls aigahjis tohti preezigs. Preefsch mos gaddeem Perseetis fatrubzees, kad winnam stahstihst, ka Giropa us halles arri zits warroht winna gaspaschu pee rohkas nemt, — bet nu te pats Schahls ar sweechu dahmu danzojis. Tai pascha deenä pehz pufsheenas Schahls bij bijis kristiga basniza, prohti, zittadeles basniza, fur muhsu augstu Keiseru kappi un ar to israhbijis, zil augsti winsch muhsu Keisera nammu zeeni. — 17tä Mai pulst. 11 $\frac{1}{2}$ Schahls usnehma sawu zeftu us Berlini, no muhsu augsta Keisera un Leelfirsteem libds Warschawas bahnufti pawaddihts.

No Wehterburgas stano, ka 18tä Mai waklara augstais Kungs un Keisera, Leelfirsts Krohna-mantineeks ar sawu augstu gaspaschu un Leelfirsts Wladimirs pa Warschawas dsel'zeftu us Wihni aisreisojuschki un augsta Krohna-mantineela abbi dehti ar dampfluggi aisreisojuschki us Londoni.

No Kurstas raksta, ka 1mä Mai pulst. 6 pehz pufsheenas tur usnahjis stipris pehrkens ar kruffu; kruffas graudi bijuschki tif leeli ka ballofchu ohlas. Zaur to stipru leetu, uppe kahda weeta ta pahrluhduse, ka dsel'zefta dambis tizzis pahrrauts. Trihs semneeki un dewini sirgi lauka pee darba buhdami nosfahfuschki uhdens wifnds. Us dsel'zefta dambja kruffa bijuse weffelu affi augstumä. Wehl zittas weetas schi kruffa leelu fahdi padarrijuse pee ehlahm un druwahm. — 28tä April Widara meestind kruffa nopohstijuse 100 deffetines leelu tihrumu.

No Odeffas un Herones sinno, ta turrenes apriakos stipra lohpu-sehrga usnahlfuse.

Ahrsemmes simas.

No Wahzijas. Kattofu bistapi Pruhfijas waldischanafti peefuhrijuschki raksta, ar to tee isfakta, ka winni tohs jaunohs basnizas liffumus wifszaur newarroht un nebuhschoht paklaufscht, neds pehz teem darriht, jo tee effohht winnu tizzibai pretti. Ka waldischana pahr tahdu aishildischanohs ne to nebehdaht, tas jau saprohtams un neklaufsigeem usspeedih liffumus paklaufscht, zaur to jau bes kahbas faruhfchanas un zihnischanahts nepalifs.

— Elfate teem, kas wehl zeeti peefehrschees pee Franzijas galkas-pohdeem, siphoteem un fiplohteem, taggad ta turrenes jauna waldischana nepatishohht wis, tadest ka ta taifotees republiki atmost. Tapehz

tad nu schee sabtoht fawas dohmas no Franzijas atraut un zeeschaki speestees klagt pee Bahzijas. — Darmstätt notikluse tahda leela nelaine, ka prin-tschä Ludwika jaunatais dehls, Fridrich Wilhelm, pascha Bahzijas krohna-mantineeka krostdehls pille zaur lohgu iskrittis us eelas un pehz 4 stundahm nomirris. Tehns pa to brihdi bijis sweschumä, kur telegrafs tam scho behdu sinnu aisneffis. Woi të buhs bijis truhfums usraugu!

No Berlins sinno, ka 19tä (31.) Mai pulstt. 6 $\frac{1}{2}$ Potsdamas bahnust, kur gohda-wattis bijuschas nostahditas, Persijas Schahs eereisojis. Keisers rohlu sneegdams to apfweizmajis un tad tohs zit-tus fawa namma peederrigus tam preefschä stahdi-jis. Keisers un Schahs lohpa, no jachtneekem pa-wadditi, un leelgabbaleem ruhzoht, braufuschi 6 juhgu rattös. Landis pa leeleem pulkeem bijuschä fapulzejuschees us platscheem un eelas. — Wiffas zittas waldischanas jauno Franzijas republikas pre-sidenti Mat Mahong apstiprinajuschas fawä wal-dineeka ammatä.

No Wihnes telegrafs sinno, ka Kreewijas augstais Keisers 20tä Mai deenä sweiks tur eereisojis. Au-strijas keiserene un erzerzogi ar sawahm gaspaschahm bahnust winna sagabijuschä; Austrijas keisers pats bij sawam augstam weefam pretti brauzis libds Gens-dorfu. Wihne muhsu Keiseram par gohdu fataifi-tas weefoschanahs deenas us tahdu wihsi, ka Beh-terburgä nesenn swinneja un Winsch tur palitschoht libds 26to Mai (7. Juni).

No Franzijas. Franzija par presidentu few dabbujuse wihru, kas ne-effoht wis mahzijeas wal-dineeka gudribu, bet kas firdigs karrä-wihrs; tahdi paschi ar effoht winna draugt un palihgi. Sakka, ka Bonapartisti ar sawu gudribu to tä isdarrijuschä, ka Tjehram wajjadsejis trist un ka Mat Mahong zelts par presidentu, jo ittin tahda wihra winneem wajjagoht, lai warretu pee fawa mehrka tilt. Gal-was winneem pascheem gudras, tillai isdarritaja wajjagoht un tä tad nu Mat Mahong buhschoht winnu rohka, kas isdarrä wiffu pehz winnu padohma. Jaunais presidente gan apfohljis, ka wifs palit-schoht pa wezzam, bet nerris ween to warroht tizzeht, jo darbi israhdotees zittadi nekä tee wahrdi. Wezzu gubernatori pulkeem teef atlaihti, täpat arri zitti krohna deenestneeki atzelti un winnu weetä eelitti wihri, kas wiffi no Bonapartistu partejas, kas jau Napoleona laikä bijuschä krohna ammatös. Sin-nams, ka til mulkiga ta parteja nebuhs wis, tuh-lin us to speestees, lai keiseru woi tehniku zeff, — winnai taggad peetiks ar to, liffumus isdoht, kas gan taggadeju buhschanu apfarga, bet zeffu fataifa us jaunu waldischanu. Taggad katra parteja wehl bihtahs to eefahlt ar warru, jo tahm bailes, ka Brubschä atkal nemettahs starpä un ka atkal ne-nahf eelschä tur, no kurrenes nesenn isgabjuschä.

Winnä gribb nogardihht, kamehr ta pehdeja milliarde karrä-parradu buhs aismalkata un Bahzeeschi pa-wiffam isgabjuschä prohjam, — tad ihstais laiks isdarriht to, kas nodohmahs. Stary monarchi-steem arri irr 2 partejas, weeni Bourbonisti un oh-tri Bonapartisti — tee arr fawä starpä bes lihwes nepaliks. Wiffi padsihti Bonapartisti taggad pah-nahloht atpaktat Franzija. — Dauds republikanee-schi effoht kaunt us Tjehra, ka tas atkappees, jo labbahs puffes partejai maf ween balsu bijis wat-raf, bet — kas darrihts, tas padarrihts.

No Rohmas sinno no 16ta (28.) Mai tä: Kreewijas augsta Keiserene ar tahm Leelsustenehm Maria Aleksandrowna un Maria Nikolajewna, ar Hefu prinzi un dauds pawaddoneem bewahs us Watikana pilli pahwestu apmelleht un tillä Keiserene libds ar prinzeffehm no pahwesta ihpaschi faemtas, pehzal winnas arri sawus pawaddonus pahwestam preefschä wedda un sinamus darrija. Pehz to Hefu prinzis ar firsu Barijatinski apmelleja kar-dinali Natonelli. Wehlat pahwests nosubtija Kei-serenei brihnum flaihtu pulku kuschi.

No Turzijas. Senn jau daudsinaja un awi-fes rakstija tahdas sinnas, ka taggadejs sultans grib-boht atmetst to liffumu, kas nosalka, ka par sultanu warroht palitt ikreis til tas wezzafajs wihreets no sultana familijas, kad tas arri neubtu pascha wal-didama sultana dehls. Tä nu schoreis wezza sul-tana dehls irr wezzaks ne lä ta taggadeja waldidama sultana dehls un tapehz tillä runnahs, ka schis sultans ar ihpaschu liffumu nosajzischohht, ka winna dehlam pehz winna buhs palitt par waldoneeku, lai gan zits wehl wezzaks winna familija atrohдахs. Taggad sultans pats effoht par jaunu nosajzjis, ka tas wezzu wezzais liffums pah krohna-mantofchanu ne-kahdä wihse netiltschoht aistitts, bet palitschoht ar-ween spehtä.

No Mexikas. Mexikaneeschi pilnigi atsinu-schi, zit wehrtis winneem bijis tas zaur nahwi ais-gahjis presidents Benito Suarez un tadeht schinnä gaddä winna dsimtdeenä (21. Merz) tautas karrogu uswilluschä us wiffahm krohna ehlahm. Taggade-jam presidentam atwehlehts 50,000 dollarus tehreht preefsch Suarezä peeminas-sihmes un 10,000 preefsch kappu-weetas preefsch winna un winna seewas. Katra winna meita, kamehr wehl naw apprezeta, dabbu itgaddä par pensiju 3000 dollarus un kad apprezeta, tad 1500 dollarus. Winna dehlam, jaunajam Suarezam dohschoht itgaddä 5000 dollarus, til ilgi, kamehr tas palits 25 gaddus wezz. Tad wehl 2000 dollari apfohliti tam, kas Suarezä dsihwes gahjumu aprakstischohht.

No Amerikas telegrafs sinno, ka pagahjuschä neddetä Bostonä leels ugguns-grehts iszehlees, kur pa weffelahm eelahm wiffas mahjas nobegguschas. Stahde effoht millioneem leela.

Jomafahs finas.

No Berlines, 24. Mai (5. Juni). Waldschana apnehmusehs, biskapeem us wiinu rakstu nelo neatbildet. Persijas Schahs firstu Bismartu appohdajis ar faules ordeni.

No Wibnes, 23. Mai (4. Juni). Weefochanahs fwehfti Kreewijas augsta Keisera deht té leelifti teel fwinteti.

No Waschintones. Behdejee Modok-Indianeeschi padewuschi un wiinu kapteins Sak ar 3 faweem beedreem aischbeddis.

Kihwa.

(Stat. N. 20. Beigum.)

Ur Kihwas walsts preekschlaikem zil nelo eepasinnuschees, redsefim, tà wiinaa prett Kreewu walsti isturrejusehs un ta tapehz gan waijaga par kahrtibu Kihwâ gahdaht. Zaur taggadejo larru muhsu waldischana eespehs tur waijadstigo kahrtibu eetaifihht.

Up 14to gaddu fimteni, pehz Timura karreem, kasaki bija eetaifijuschi pee Uralas un Wolgas leeluppehm few walsti un isgahja us laupischanu, wai us minnetahm leel-uppehm, wai us Kaspijas jubru tirgotajeem prezzes atnemdami. 16ta gaddu fimtena eefahkumâ kahdi 1000 kasaki fataifijahs, Urgentschas pilsksehtai fleppeni usbrucka un to aplaupija. Ur sawu laupijumu us mahjahm nahkdami kasaki fastappa Usbekhus. Usbekhi winneem laupitu mantu un laupitas feeweetes atnehma un paschus laupitajus gandrihs wiffus apfahwa. Kasaki, gribbedami pee Kihweefcheem atreebtees, wehlah pret winneem us kaufchanohs isgahja.

Kahds Turkmeneetis, ar wahrdu Rodscha-Nefes, atnahza 1714tâ gaddâ us Behsterburgu, luhgt, wai Keisars Behteris I. nepalihdsetu israkt uhdena zekku, tà ta warretu no Kaspijas jubras us Kihwas walsti schurp un turp prezzes west. Keiseram Behterim, kam tirgofchana ruhpeja, schis padohms bija pa prahdam. Winfch scho grubtu darbu usbewa firstam Aleksandram Bekowitscham.

Bekowitschis Kaspijas jubras rihta kraustus un zekku us Kihwu aplenzis, aissubtija pee Kihwas kahna wehstneffi, ta meera darbds wiina walsti nahfchoht, un tad 1717tâ gaddâ dewahs ar 4000 saldateem us zekka. Bes wiffeem eenaidigeem kamekfeem Bekowitschis bija jaw til tahku us preekschu tizzis, ta lihds Kihwas pilsksehtai kahdas fimtis werstes ween wehl bija. Té nelo kauna nedf zerroht nedf dohmajoht winneem Kihwas kahns usbruhl ar kahdu 24,000 leelu larra-spehku. Bekowitschis ar sawu maso pulzianu duhschigi turrejahs 3 deenas. Genaidneeki laifam redsedami, ta ar warru nelo newarreschoht isdarriht, atfubta meera wehstneschus, kas aissildinajahs, ta kahns is pahrskattischanahs naibu schzis, tapehz taggad us meeru usajzinajoht. 500 kasaku panehmis Bekowitschis dewahs pee kahna eenaidneeku lehgeri — un meeru falihdssis, fawejeem to sinnu laida, ta kahns kohrtelus cerahdischoht, tur warre-

schocht no tabla zekka un no kaufchanahs beidsamâs deenas atpuhstees. Frankenbergis, Bekowitscha karrapulka waddonis, negribbeja schai sinnai ihsti tizzeht; bet kad zettorto reisu pawehle atnahza, tad pallausija. Lillo Kreewi bija kohrtelâs nomettuschees un tà masâs pulziâs schkirti, Kihweefchi winneem usbrucka; kas pretti turrejahs, tohs aplahwa un kas padewahs, tohs wehrgâs nodewa.

Kahns leelijahs ar scho negantu darbu un Kihweefchi warrent uspuhtahs. Nu wehl jo drohschahi tiffusch, wiina jo leelalai nekahrtibai padewahs. Kirgisi un Turkmeneefchi us Kaspijas jubru un Uralas leel-uppi jo plafchali ar wehrgu kuptschanohs nodarbojahs, wai nu no kaimineem zilwekus sagdami, wai ar warru zekotajus fakerdami, tohs par wehrgeem pahrdewa. Tik labb preeksch scho wehrgu pahrdohschanas, tà arri preeksch teem, to Persija bija laupijusch, Kihwa bija ta nouweschanahs weeta, kas, ihseem wahrdeem falkoht, palikka par ihstu laupitaju un sagtu ligdu.

Slgs laiks pagahja, bes ta buhtu kaut tà apspeedusch scho nebuschana, kas Kreewijas tirgofchanas zekku us Bucharu par tahdu nedrohschu darrija. Lihds 1825tam gaddam tikka Bucharas kuptsch scho zekku staigaja. Birno reisu Kreewi isrihkoja karawanu (kuptschu pulku, kas ar kameleem sawas prezzes us fweeschahm semmehm wedd) ar kahdeem 3000 kameleem, kas Kreewu prezzes neffa. Scho karawanu apfargaja 500 larra-wihri sem pallawneeka Bekowitscha waddischanas. Karawanei pee Bish-Tibes atnahkuschai, 12,000 Kihweefchu jahtneeki usbrucka. 8 deenas Kreewi turrejahs prett scho warren leelu pulku, tad greefahs atpaktat. No prezzehm bija leela daffa japasaude, tapehz, ta masais saldatu pulzinsch wiffas prezzes nespehja pahrstahht (aistahweht). Zaur schahdu atgaddijumu muhsu waldischana tikka pastubbinata, scho tirgofchanas zekku jo wairak eewehroht un par wiina drohschibu gahdaht. Papreekschu grafs Bergs tikka us zekka israudschichanas lihds Ural-esaram subthits; wehlah, kad grafs Perowsky un generalis Dbrutschewus Drenburgas gubernu pahrwaldija, fahla jo stingrakt prett Kihweefcheem strahdaht. Turkmeneefchu un Kirgisu laupitaju kuggus seemas widdu Perowsky likka fakert un fadedsnaht. Lai warretu Kihweefchu laupischanu jo wairak apspeest, eetaifija gar Sir-Darjas uppi masas flankes un us Ural-esara isrohkoja kahdus damp- un sehgetu (burru) kuggus par larra-kuggeem; tomehr tas maj to palihdseja. Kihweefchi nemittahs nedf laupihht nedf rashaineeku darbus strahdaht, pat tad wehl né, kad muhsu walsts rohbeschas winneem tuwojahs. Bet nu reis Kihwa, kas gaddu fimteneem saweem kaimineem par sohdu bijuse, sawu algu dabubus. Zaur Kihwas pahrmahfchichanu muhsu waldira kahrtibu raddihs Widdus-Usijas tirgofchana un tà buhs pastrahdajuse darbu, kas fwehtigus augtus neffih.

Par apdrohschinafchanu prett kruffas flahdi.

Saweem lassitajeem, kas irr semlohpjeji, gribbam fahdus wahrdus teikt par apdrohschinafchanu prett kruffas flahdi, tohs usmuddinadami, nelawetees fawus sehjumus apdrohschinaht, jo neweens nespehi to sinnah, fahda nelaiame warr peepeschi usbrukt un wiffas zerribas masâ brihdi isposhtih. Kad to peeminnam, fo jau effam peedsihwojuschi un ihpasehi atgabbinajamees, zil leela nelaiame wehl isgabjuschâ gaddâ Mai mehnesi notikka, tad teescham ihpasehas usmuddinafchanas wairs newaijaga un ikweens pats tad sinnahs, kas tam irr darrams. Iru pat attal Kreemu laika-raksti siano, fa Kurskas gubernijâ pee Bjelomjesnajas un Belgorod pilsehtinas un Woronesch gubernijâ pee Lidar meestina warren stipra kruffa krittuse un lectus straumehm gabhdamees neween laukus un sehjumus aijnessis, bet arri dselzjeka dambi isposhtijis, ehkas fagahsis un pat 3 zilwekus un 9 sirgus noslitzinajis. Pee dselzjeka effoht kruffa wesselu affi beesumâ satrittuse. Lai Deems tas Kungs no tahda negaisa muhs pafarga! — bet lai arri to eewehrojam, fa mums nebuht nepeeklahjabs rohkas flehpt litt un tillat us Deewa schehlastibu ween palaisitees. Rahds falkams wahrds teiz: „glahbi un fargi pats fewi, tad arri Deems tew palihdsehs.“ Tas irr til pat, fa kad falka: „lihdj Deemu un strahda, tad tew buhs gan.“ Weens prahtigs wihis tapeh3 apdrohschina sawu nammu prett ugguns nelaimi, fawus sehjumus prett kruffas flahdi un t. pr. To isdarriht arri naw nemas til grubti un kas gribb un melle, warr ahtri padohmu atrast, fa tas irr darrams. Tapat, fa prett ugguns-flahdi, warr arri prett flahdi, kas zaur kruffu noteel, fewi issargah. Tas irr, kad tai weeta noet, fur tahdu apdrohschinafchanu peenemm, to, fo gribb apdrohschinaht, usdohd un eemalka to waijadfigu prehmijas malku, kas no apdrohschinajamas mantas wehrtibas gandrihs weenu prozenti istaisa. Par apdrohschinatu mantu, winnas wehrtibu un to eemalkatu prehmiju dabbu tas apdrohschinatajs weenu aprastijumu (Police), kas tam tad, kad flahde noteel, irr japeeness un lihdj notiktuse flahde irr apstattita un nospreesta, tas dabbu flahdra nauda sawu peenaklummu ismalkatu. Preeksch tahdahm apdrohschinafchanahm irr leelas beedribas ar dauds miljohnu rubleem grunts kappitala eetaistitas, kas wiffâ Kreewijâ apdrohschinafchanas peenemm un zaur to, fa ne ilgaddus wiffas weetas tahdas flahdes noteel, tahs ittin labbi spehi pastahweht. Tahdas beedribas arri teel jo deenas wairaf no laudim atsihtas par derrigahm ta, fa winnu darhofchanahs gaddu no gadda wairaf isplehschahs. Beedribas, kas prett ugguns flahdi apdrohschinafchanas peenemm, irr jau dauds un daschadas un tapeh3 arri gandrihs wiffaem pasihstamas, bet prett kruffas flahdi schobrihdi til, fa mums irr sunams, irr Mihgâ tillat weena, kas schai leeta weenu general-agentu te irr

eezehluse; ta irr Kreemu kruffas-apdrohschinafchanas beedriba, kas dibbinata 1871 gaddâ. Winnas general-agentis irr Daniel Minus f. Mihgâ, kurra kantoris irr Wehwera-eela pee linnu swarreem. Daniel Minus kungam irr taggadiht ta general-agentura atdohda preeksch Widsemmes Latweeschu dalkas un wiffas Kursemmes. To saweem lassitajeem tapeh3 sianojam, lai tee, kas fawus sehjumus prett kruffas flahdi gribb apdrohschinaht, warr arri to weetu atrast fur tas irr isdarrams. Wiffas tuwakas sinnas un isskaidroschanas warr ik weens pats pee D. Minus kunga dabbut; bet, kad muhsu lassitaji zaur Mahjas weesi plasehahas isskaidroschanas par schahs beedribas darhofchanahm un norohbeschhofchanahm wehlefees, tad arri mehhs nelawefimees zil spehdami no fawas puffes schai leeta wehl fahdus wahrdus rakstih. T.

„100 gaddu kartupeli-fahsas“

buhtu schinnâ gaddâ, fa Wahzu awises usmuddina, swinnamas; jo preeksch 100 gaddeem, kad Parise bads iszehlees, effoht walidiba speedusi un skubbinajusti laudis stipri us to, dauds kartupelus stahdiht un audseht, un no ta 1773 gadda effoht laudis fahluschi wairaf kartupelus wiffâ Ciropâ audseht un lohpt un — muhsu deenas, kas gan spehi un warr bes mihkeem „rahzeneem,“ „pentupeem,“ „bul-lisehem“ — u. u. jeb fa wiffadi wehl mihkus kartupelus nosauz, — (nabbagu lauschu weenigas un wisapahrigas harribas) istitt?! Tadeht gan buhtu wehrtis schogadd' wisapahrigas 100 gaddu kartupeli-fahsas wiffâ Ciropâ noswinneht. Bai dsirdi, fa mihkus kartupelus fahds dseefmineeks Latw. awises № 32 no 1871 gadda gabjumâ, fir-nigi un taitni apdseeb. Ussihmeschu til trihs tahs beidsamahs perschinahs no tahs dseefmas, kas ta skann:

Kas bes kartupelu spehtu

Stitt un tohs negribbetu? —
Behrausch, tas garr semmi lohlahs,
Milttohts kartupels tam rohkas, —
Maies kulle ubadfinam
Kartupels, ja zits ne, winnam.
Un us galdu baggateem
Rahzeens netruhst arri teem.

Stt fa tarrafchahs un spekti
Ohd tohs kattris itt ar smekkt,
Waj nu fankus jeb ar suppi
Zit smekkt gabrdi! Sawu juppi! —
Septus — lihdj ar baltu sweestu,
Wibrageem ir muggur' gressu,
Stahbu putru flahst peestrebh,
Tad wihis ehdis, wehders drebb!! —

Deewin, audse kartupelus
Leelus, appatus fa telus!! —
Palihdj stahdoht, tohpjoht, nemmoht,
Swehti pagrabbinu, ehdoht.
Wesselibu tahm, kas laupa,
Baltus kassa, wahra, taupa!
Kartupelus lautini
Lai baud' mubscham wesseli!! —

Zebrinsch.

See manna raksta par tehrinu № 19 redakcija peesihmejuse to: ka man warrubht wihees teizohht, ka wissai daudi pee weena darba strahdadami, darba strahdashanu pabrak fadahrdsinajohht; jo efoht peerahdihts: ka jo wairak pee weena strahda, jo pilnigakt darbs teef pastrahdahts un jo lehtakt tohp ta iistrahdajumi.

Ja redakcijas teifums pilnigi pateefigs, tad semkohpeju ammatas wairak peknaas atmesu, nekā andelmannu, rohtataju un daschi zitti ammati; jo schinnis ammatas rauga weens ohtram darbu nouemi un semkohpibai truhst strahdneeku, un tomehr semkohpeju iistrahdajumi tee lehtafee, jo weens mahlderis daschreis nopelna weena gadda wairak, nekā semkohpis wissā sawā muhschā; par weenu rohtu wairak aismakka, nekā par desmit zilweku uturras sagahdashanu. Undele irr Kothschildus tairijuse, bet ne semkohpiba.

Nu warrubht teifs: „til rets weiklums teef dahrgi aismakhts;“ bet es praflu: kad weenai bildei ar ohtru, weenai rohtai ar ohtru irr dahrgumā starpiba tuhstoscheem, — zil leela starpiba irr starp teem labbaeem lweefcheem jeb rudseem un teem flitakeem?

Tad warrubht teifs: „tee darbi teef dahrgakt aismakfati, pee kurreem mahziba, gudriba un weikliba waijadfigas;“ bet es praflu: wai pee semkohpibas tahdas ihpafschibas naw waijadfigas? wai tatrīs warr to ammatu strahdaht, kad us tam naw mahzitees un wai pee tam newaijaga sinnašchanas un apdohmaschanas?

C. g.
Peefihmeschana. Scho rakstu zeenigs rakstajis muhsu peeshmejunam par iistatroschenu peefuhitjis un tapeh; tam schē weeru demuichi.
Redakcija.

Smeeklu stahšinsch.

„Wai dsirdi, Sanzi,“ ffolhlmesters pee pahrlaufschanas ffolhlenam praflija par lausteem flaitleem rehkinaschanā runnadams, — kad nu schē muhsu preekschā buhtu blohda un eefsch tahs leels pihrags, un kad es no ta pihraga weenu zettortu dalku dohtu tewim, ohtru few paturretu un zeen. mahzitajam puffi no ta pihraga atdohtu, nu — teiz flaidri, drohschi un riktigi — zil tad wehl Mikschim atliktu? — Likkai ta blohda ween! — atbildeja Sanzis struppi!

G. F. S.

Rihgas Lotw. labdarrischanas beedriba

sawu firsnigu pateizibu isfalka wisseem labdarritajeem, kas ar dahwanahm un ar lohshu pirtschanu peepalkhdsejuschē pee tahs 20tā Mai noturretas islohseschanas nabbageem un truhsumu zeefstameem par labbu.

Tee, kas sawus winneslus wehl naw fanehmuschē, warr it zettortdeenas no pulkst. 3 lhdš 6 pehz pufšdeenas Lotw. beedr. nammā tohs faemnt. Preekschneeziba.

Pawaffaras beedriba.

Pilna šapulze 10. Junijā beedribas mahjolti tils noturreta pulkst. 10 no rihta. Ja buhs labs laiks, tad preekschneeziba usajina dahmas lihds nemt, jo pehz beigtas šapulzes dohsees šakumods ar muhschi; bet ja flitks laiks buhtu, tad turrehs šapulzi bes dahmahm pulkstien 1nōš pehz pufšdeenas. Preekschneeziba.

Mandas-tirgus. Wasis banka biketes 95 1/2 rubl., Wids. usfalkamas lihlu-grahmatas 100 1/2 rub., neufšalkamas 97 1/2 rub., 5 procentu usdewu biketes no pirmas leeneschanas 155 1/2 rub., no ohtras leeneschanas 152 rub., Rihgas-Dinaburgas dšelsu-jelka atzijas 135 rub., Rihgas-Jelgawas dšelsu-jelka atzijas 117 rub. un Dinaburgas-Witeb-kas dšelsu-jelka atzijas 135 rub.

Rihgas Lotw. labdar. beedribas islohseschana

		irr winnejušchi		schēe nummuri:			
12	1851	4356	6407	8715	10425	12235	14155
27	1880	4378	6484	8773	10477	12259	14179
37	1887	4418	6503	8797	10489	12349	14251
43	1917	4425	6556	8860	10588	12378	14283
44	1941	4431	6577	8875	10595	12387	14316
83	1952	4447	6607	8901	10616	12391	14330
155	1955	4485	6635	8938	10651	12393	14331
200	1973	4542	6644	8939	10696	12397	14333
227	1993	4563	6662	8945	10727	12405	14337
240	2042	4585	6749	8948	10753	12443	14402
271	2112	4630	6805	8960	10769	12505	14418
331	2238	4643	6854	8994	10781	12536	14435
346	2313	4657	6858	9010	10785	12591	14446
349	2332	4665	6886	9028	10859	12601	14479
370	2389	4669	6908	9036	10861	12676	14485
371	2512	4754	6910	9041	10921	12689	14536
377	2515	4771	7033	9074	10926	12711	14588
383	2573	4842	7051	9121	10928	12714	14589
403	2614	4924	7104	9157	10992	12736	14600
409	2671	4976	7163	9161	11023	12758	14637
425	2774	4996	7165	9187	11050	12810	14669
436	2825	4998	7210	9196	11076	12812	14675
448	2885	5040	7263	9274	11158	12833	14740
471	2986	5073	7278	9305	11182	12844	14767
488	3023	5090	7317	9318	11206	12918	14775
581	3049	5104	7330	9338	11226	12965	14783
586	3062	5109	7337	9405	11253	13119	14802
644	3095	5125	7340	9501	11269	13130	14909
675	3112	5204	7345	9517	11284	13149	14984
697	3136	5250	7352	9533	11309	13151	15004
819	3156	5260	7389	9577	11325	13236	15067
849	3212	5265	7409	9602	11334	13254	15156
894	3218	5275	7499	9622	11345	13329	15164
904	3244	5276	7508	9640	11359	13334	15185
935	3249	5280	7563	9642	11362	13343	15212
968	3305	5291	7616	9645	11400	13348	15253
973	3313	5320	7620	9672	11455	13375	15322
975	3347	5325	7679	9685	11472	13462	15342
997	3366	5345	7690	9713	11493	13473	15365
1063	3437	5481	7707	9757	11503	13497	15374
1119	3473	5516	7727	9778	11506	13500	15389
1171	3476	5538	7809	9782	11508	13506	15392
1178	3504	5568	7827	9784	11532	13579	15395
1182	3522	5573	7906	9811	11562	13610	15438
1202	3538	5577	7979	9831	11579	13668	15472
1333	3549	5741	8038	9912	11609	13672	15491
1339	3553	5744	8068	9923	11753	13822	15528
1423	3606	5775	8085	9931	11764	13844	15542
1443	3644	5810	8112	9934	11826	13892	15549
1444	3645	5837	8142	10024	11828	13901	15560
1562	3727	5843	8152	10042	11849	13970	15563
1572	3733	5874	8160	10069	11873	13977	15624
1593	3798	5946	8162	10070	11906	13982	15629
1660	3816	5984	8181	10072	11921	13987	15642
1700	3839	6037	8269	10130	11960	13997	15653
1757	4105	6087	8275	10131	12019	14048	15684
1765	4109	6111	8296	10159	12020	14051	15703
1777	4171	6116	8411	10170	12059	14055	15712
1778	4295	6180	8438	10180	12086	14081	15759
1779	4298	6292	8491	10190	12121	14089	
1815	4310	6295	8495	10355	12166	14094	
1822	4319	6336	8583	10383	12203	14116	
1827	4327	6354	8685	10410	12229	14150	

Lihds 24. Mai atrahlfuschē 755 un aieghjuschē 591 lugsai.

Atbildebams redaktehrs: A. Zeitan.

Sluddinaschanas.

Latw. beedr. frahschanas-lahde.

Wiffi, kas pee schals frahschanas-lahdes peedallijuches, woi wehl griib peedeerotees teel usetjinnat, 31ma Mai pullst 8¹/₂, walkara Latweeschu beedribas namma (appafscheja istaba) ainahit un fawas kwichtes faemt.

Verchendorf.

Wezzigs wihs

kas usnemmas wiffus mahjas dardus, warr peeteitees pee M. Stabusch, pretti Holma fabrikim.

Strahdneeki

(fahj) par 8 rubl. mehnescha lohnas un pahrtiffu, lai peektizahs Aleksanderhohje fantori. 2

Weens skohlotaia palihgs,

kas Latweeschu, Wahzu un Kreiwu wallodu precht, teel preeksch lahbas semmes-draubjes mel-lehts. Tuwatas sinas dabhu Pehrb. Ahr-Nihga, kaslignes eela N 2.

Wiffem fawem kundehm, draugeem un pasih-frameem zaur scho sinamu darru, ka es jawu trakteeri no mahlder Dross lunga mahjas eeksch agrala lohpmann Dietzens lunga mahju pee tirgus plazzi pahrtizelis, un luhdsu pee apfob-lifchanas labbas apdeenehshanas, manni ka lihds schim arri us preekschu arr wezzu draubdsibu ap-melleht.

Th. Brohdel.

Mai mehnesi 1873.

Muischas pahrdohschana.

La Mogilewas gubernija, Bichowas awrinkl buhdama, ihpafschneetam Kasimir Banlowsky peederriga

Sapototschje muischa

irr pahrdohdama. Lai irr 3603 beffatines leela grante ar papilnam aramas semmes, plawu un mescha. Bes ta wiffa pee muischas peederrigas eblas un eerittes irr pilnigas un labba lahreta. Gadda eenahschana irr 4777 rubli. Us renti irr isdohis, weens glahschu fabrikis. Pirzejt warr peeteitees turpot un wiffu apstattiht, jeb ar fah-finnotees zaur ralfteem ar pahrdewaju Bankowsky lunga.

Weena semmju muischana,

itt kuhwu pee Nihgas, itt labba buhshana un kas us fawadu eenahschanu dibbinata, irr tadeht pahrdohdama, ka winnas ihpafschneels zittu ammatu usnemm; warretu arr ta notik, ka lahds ar 4 woi 5000 rubleem stahthohs klait scho paschu darbu pawarohht un lohpa lihds strahdabt. — Staidra-tas sinas isdohs Ernst Plates lunga druffatama.

See kalnzeema leelzella, 2 werfes no pilsehtas ta mahja N 149 irr pahrdohdama. Klaitokas sinas isdohs turpatiffai freyhteenas un freyhtu-beenas.

Wiffas grahmatu bohdes dabhujanas:

Ischetrballigas dseefmas

ar nohtehm.

Latweeschu dseetatoju beedribahm dahwatas. Matka 25 kap.



M. Th. Thiesha wezzaka

Englischu magasihua, Nihga,

peedahma krehmu-, labbibas- un feenu-iskaptes, kas par labbahm pahsthanas.

Iskaptes

no wiffada leeluma un daschabas fabrikos tai-ftas par lehtu nandu pahrdohd un andelman-neem pelmas teesu wirku nowehl

J. Skert,

pilssehtas Kalku-eela bahriaru namman pretti. 3

S. Martinsohna dselsu bohde

Pehrb. Ahr-Nihga, Kalku-eela N 16,

irr dabhujami tahs ihstienahs Steiermark iskaptes, drahtes, kaltas un daschabas maschinu naglas, schippeles, itt ihpafsch tahs Sweedru jaunmohdes schippeles ar aufehm, plihtes, schibberes, juschkas, burwja enges, atleghas, lohga apfallumi, lohga glahses, mihsia Sweedru dselse, ka arri dselse no zittahm fabrikahm par lehtafu zennu un wehl dauht zittas pee mahja buhshanas wajjadfigas un lohht derrigas prezzes.

La Pehterburgas magasihue, fennat Kalku-eela, taggad Wehweru-eela N 3, peedahwa wiffu-wiffabas

gummi-galloschas

no labbatahs fortes un rofs-ahdu sahbatas un gamaschas.

Weena 1500 O-assis leela grante zella paffs irr padohdama Pehrb. Ahr-Nihga, Weena-eela N 13. — Warr arri pa dalkahm itt pahrdohda.

Kahyosin un fahlu-stahous pahrdohd Matk. Ahr-Nihga, Sprint- un Ritter-eelas stuhri dahri-neels Linde. 2

Mangela muischa (Altenwoga), 23 werst. no Koblneffes, Maddalinas dr., irr weens no ugguns drohfsch nardas flappis par 140 r. pahrdohdams.

Wiffu labbatohs Belgeeschu

appinus

patlabban dabhuja un pahrdohd pa 8 lihds 10 rubl. par puddu

Karl Nevermann un beedr., Buhlu-eela N 19. 2

Paul Stahlberga

zeppuru magasihua

Schuhnu-eela N 15



warr dabhuht jaunatahs falmu-, drehbes-, sihda- un fil-jes zeppures no 1 rub. 50 kap. lihds 5 rub. gabbala.

Puischmu apgehrbus

un

wirshwahrkus

preeksch tahbeem, kas 2 lihds 15 gadus wezzi, jalts-drah-nas, jalkas preeksch meite-nem, lakfotas- un fizes-zeppures, abbas preekschantus preeksch dahmahm un behr-neem. 2

Sta April f. g. irr us wezzu Nihgas pafses leelzella, tanni fiarpä no Melnuptruhga lihds Walmeeras pilssehtu, weens paliton kaschoks, no melnahm aitu ahdahm ar filpelleku (ba losch pehrwe) tuhlu apwillts, suddis. Utraddeju laipnigi luhdsu to paschu Nihga staterahht Grohtes namma schwet-zeram, jeb Wolmeera gastuji pee Howen adohht. Pateizibas nauda atraddejam 3 rbl.

Leezeet wehrä.

Lai 13ta Mai f. g. pascha spreddiku laika tilka pee Didku basnigas (Walmeeras kreis) Dsholee-schu Bundes fainneetam Jahn Kudsiht nosagta farlana schliameta kehwe ar gaischu asti un kreh-pehm, flaita un tantiga auguma, 5 gaddus wezza, 100 rubl. fubr. wehrä; eejuhgta tumfah pehr-weids dselass' wahgds ar nepehrwetahm eglu ilkshem, aggallu strengehm dselseti bimi zaurumi farlan pehrwetu leelu lohlu un ahdas falkahm. Kurfa to jadsibu peerahditu, jeb lahbas flaidras sinas dohtu Dshol pagafia waldbai, dabhuht 25 rubl. pateizibas matkas.

Par jaunu atkal atwestas

flaitas un lehtas tapetes, ihpafchi preeksch juhrmallas-dshwoffeem un waffaras-mahjahm derrigas, ka arri smaltas Warihseeschu, Wihneeschu, Anglu un Pehterburgas tapetes,

L o h g u a i s k l a h j a m o h s

un

Wihneeschu mehbeles

pa leelahm un masahm dalkahm par lehtu tirgu warr dabhuht

Aleksander Kulikowsky tapetu bohde, Sinder-eela Nr. 8.